



📍 1238 Bp., Grassalkovich út 66.

☎ +36 20 467 4475

HA GÁZ VAN, RÁNK FIX HOGY SZÁMÍTHAT!

Viessmann márkaszerviz.

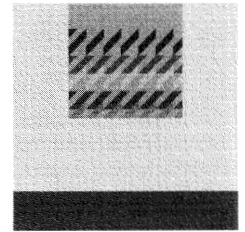
VIESSMANN

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

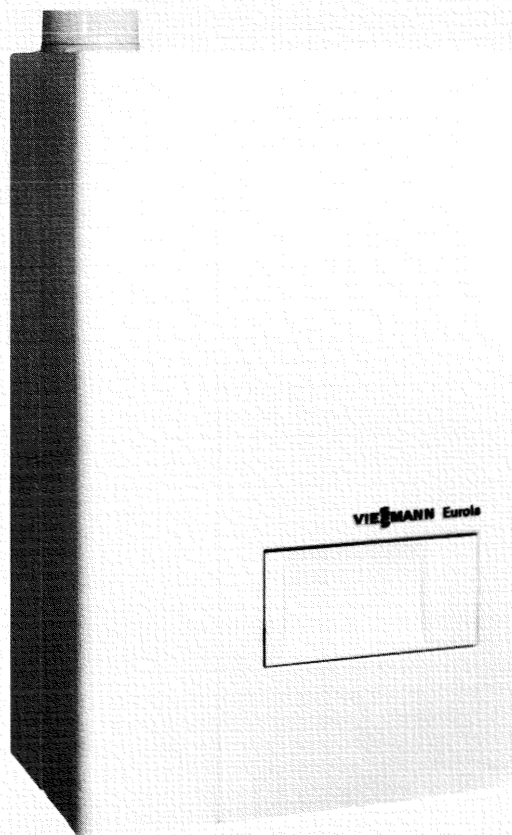
Eurola

Gázüzemű kondenzációs kazán falra szerelhető, földgáz és PB-gáz üzemű kivitel
beépített, időjárás által vezérelt
Eurolamatik-OC kazánköri szabályozóval

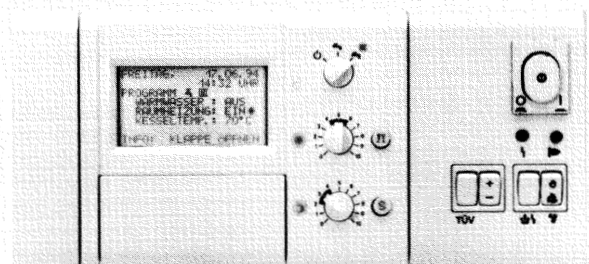
Eurola



A tárolás helye: Szerviz-dosszié



Eurola



Eurolamatik-OC

Tartalomjegyzék

	Oldal
1 Fontos tudnivalók	
1.1 Biztonságtechnika	3
1.2 Fontos tudnivalók	3
2 Fűtőüzem	
2.1 Eurola, Eurolamatik-OC szabályozóval	4
2.2 Tüzelőanyag	4
2.3 Üzembe helyezés	4
3 Rövid kezelési utasítás	
3 Rövid kezelési utasítás	5
■ Kezelő- és kijelzőelemek	5
■ Comfortrol kezelőegység – gyári alapbeállítás	5
■ A berendezés bekapcsolása	6
■ A szobahőmérséklet módosítása	6
■ A melegvíz-hőmérséklet módosítása	6
■ A működési program beállítása	7
■ A parti üzemmód és a takarékos üzemmód beállítása	8
4 Tudnivalók a kéményseprő számára	
4 Kéményseprő ellenőrző kapcsoló	8
5 Részletes útmutató	
5.1 A takarófedelek felnyitásával elérhető kezelő- és kijelzőelemek	9
5.2 Az Ön fűtőberendezése és annak felszereltsége	10
■ A Comfortrol kezelőegység használata	11
■ A nyelv átállítása	12
■ Az elemek cseréje	12
■ A kijelzőn megjelenő szimbólumok	13
5.3 A menü felépítése	14
5.4 Beállítások	16
■ A kapcsolási idők módosítása	16
■ A kapcsolási idők lekérdezése	17
■ Üdülési program	18
■ A dátum és a beépített óra idejének módosítása	19
■ A beállítások és az üzemmódok gyors lekérdezése	19
■ Az üzemmód-program külső átkapcsolása (telefon-érintkező)	20
■ Fűtési jelleggörbék	21
■ Felső határolás	23
■ Hőmérséklet-különbség	23
5.5 Fűtőköri szivattyú(k)	24
5.6 A fűtőberendezés üzemben kívül helyezése	24
5.7 Mit kell tenni, ha... ..	25
5.8 Táblázat a „Beállítások/felszereltség” feljegyzésére	26
6 Információk	
6.1 Energiatakarékosság	27
6.2 Alkalmassági nyilatkozat és a gyártó tanúsítványa	28
6.3 Címsovjegyzék	29

1.1 Biztonságtechnika



Ez a „Figyelem”-jel áll minden fontos biztonságtechnikai utasítás előtt.

Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében ezeket pontosan tartsa be.

■ A berendezés kezelése

Kérjük, gondosan olvassa el ezt az üzemeltetési utasítást. Ezenkívül az Önnel kapcsolatban álló fűtési szakember szívesen elmagyarázza a berendezés működését és megtanítja Önt annak kezelésére. Olyan károkra vonatkozóan, amelyeket az üzemeltetési utasítások figyelembevételének elmulasztása idéz elő, garanciális kötelezettségünk megszűnik.

■ A készüléken végzendő munkák

A készüléken és a fűtőberendezésen esedékes bármilyen munkát, mint például szerelést, karbantartást, javításokat csak arra **feljogosított szakember** (fűtési szakcég/szerződéses szerelővállalat) végezhet (MSZ 1585, MSZ 160, MSZ 172: elektromos berendezéseken végzendő munkák, és GOMBSZ)

A **hálózati feszültséget** a készüléken/fűtőberendezésen végzendő munkák megkezdése előtt **ki kell kapcsolni** és illetéktelen visszakapcsolás ellen biztosítani kell.

■ Teendők gázszag esetén

- **Ne dohányozzon!** Akadályozza meg a nyílt láng használatát és a szikraképződést (pl. világítás és elektromos készülékek kapcsolása következtében).
- Nyissa ki **az ablakokat és az ajtókat**.
- Zárja el a **gázlezárási csapot**.
- Az épületen kívülről **értesítse a fűtési szakcéget/szerződéses szerelővállalatot**.
- **Vegye figyelembe** a gázszolgáltató vállalat (lásd a gázmérőn) és a fűtési szakcég (lásd az üzembe helyezési vagy a betanítási jegyzőkönyvben) **biztonságtechnikai utasításait**.

■ Veszély esetén

- **Azonnal kapcsolja ki a hálózati feszültséget.**
- **Zárja el a gázlezárási csapot.**
- **Tűz esetén megfelelő tűzoltó készüléket használjon** (B tűzbiztonsági osztály a DIN 14406 szerint).

■ Teendők égéstermék szag esetén

- Helyezze üzemben kívül a fűtőberendezést.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Értesítse a fűtési szakcéget.

■ Levegőbevezető nyílások

A kazán felállítási helyiségében lévő levegőbevezető nyílásokat (ha vannak ilyenek) nem szabad lezárni, mert ez tökéletlen égést és ezáltal mérgezést is okozhat.

1.2 Fontos tudnivalók

■ A kazán felállítási helyiségével szemben támasztott követelmények (a helyiség levegőjétől függő üzemmódnál)

- Freonszármarazékok nem szennyezhetik a levegőt (pl. ilyeneket tartalmaznak a spray-k, a festékek, az oldószerek és a tisztítószer).
- Ne legyen nagy a porszennyeződés.
- Ne legyen magas a levegő nedvességtartalma.
- Jól szellőző és fagy ellen védett legyen.

Ellenkező esetben zavarok léphetnek fel a berendezés működésében, és az el is romolhat.

■ Bejelentési kötelezettség a kéményseprőnél

A tüzeléstechnikai berendezés első üzembe helyezését követő négy héten belül az üzemeltető köteles azt a területileg illetékes kéményseprő vállalatnak bejelenteni.

■ Az Eurola beszerelésének feltételei nedves helyiségekben

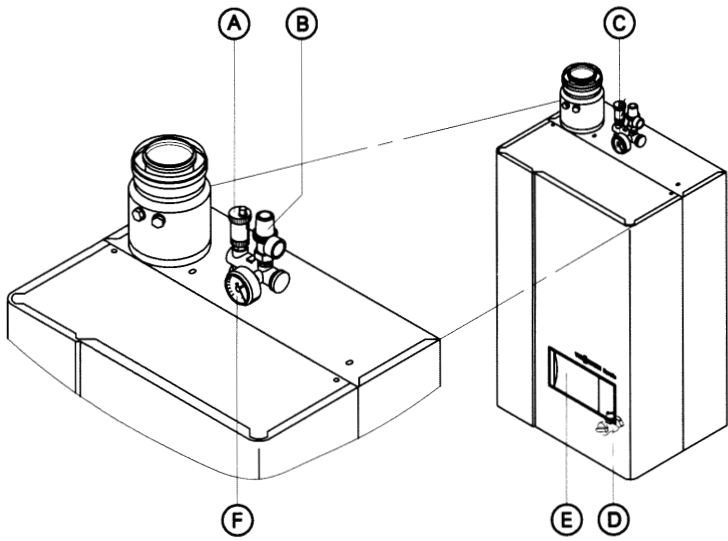
Az Eurola nedves helyiségekben is felszerelhető. Ezért a szabályozó előlemezén lévő takarófedelelet kezelés után ismét **le kell zárni** (freccsenő víz elleni védelem/érintésvédelem).

■ Fűtési szakcég által végzendő rendszeres karbantartás

A fűtőkazánt bizonyos időközönként ki kell tisztítani. A növekvő elszennyeződéssel nő az égéstermék-hőmérséklet és vele az energiaveszteség. A tároló vízmelegítőt (ha van ilyen) legkésőbb 2 évvel az üzembe helyezés után és később rendszeres időközönként karban kell tartatni a fűtési szakcéggel. A fűtőberendezés szakember által történő rendszeres karbantartása biztosítja a zavarmentes, energia-takarékos és környezetkímélő fűtőüzemet. *Javasoljuk, kössön karbantartási szerződést egy fűtési szakcéggel.*

- 2.1 Eurola
- 2.2 Tüzelőanyag
- 2.3 Üzembe helyezés

2.1 Eurola, Eurolamatik-OC szabályozóval



- (A) Automatikus légtelenítő
- (B) Biztonsági lefúvató szelep
- (C) Kisélesztő
- (D) Gázlezáró csap
- (E) Eurolamatik-OC
- (F) Manométer

2.2 Tüzelőanyag

E-földgáz, LL-földgáz és PB-gáz a DIN EN 437, ill. a helyi előírásoknak megfelelően.

2.3 Üzembe helyezés

Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést a berendezés gyártójának vagy egy általa megbízott szakembernek kell elvégeznie.

Előkészületek az üzembe helyezéshez

1. Ellenőrizze a berendezés nyomását (vízsintjét).
A manométer fekete mutatójának (lásd a fenti ábrát) a zöld mezőben kell állnia. Ha a mutató a rögzített fekete mutató alatt áll, akkor túl alacsony a berendezésben uralkodó nyomás – ebben az esetben kérjük, értesítse az Önnel kapcsolatban álló fűtési szakcéget.
2. Csak a helyiség levegőjétől függetlenül üzemelés esetén: ellenőrizze, hogy a felállítási helyiség levegőellátásának be- és kilépő nyílásai nincsenek-e lezárva.

3. Nyissa ki a gázlezáró csapot.

4. Kapcsolja be a berendezést.
Kapcsolja be a hálózati feszültséget, a „0” készülék-főkapcsolót és a keverőszelep szabályozójának „0” hálózati kapcsolóját (ha van ilyen).

Az Ön fűtőberendezése ezzel üzemkész

Üzembe helyezés

A beépített kazánkörü szabályozó a beállításnak és a programozásnak megfelelően automatikusan szabályozza fűtőberendezését.

Az Eurolamatik-OC és a keverőszelep szabályozójának (ha van ilyen) bekapcsolása után a keverőszelep szabályozója az első 3 percben ellenőrzi a reléket.

Kérjük, hogy a változtatásokat ezen üzemeltetési utasítás alapján végezze el.

A működéssel kapcsolatos tudnivalók

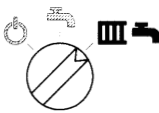
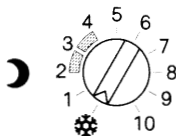
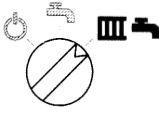
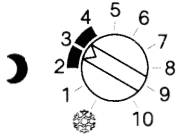
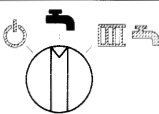

- Tartsa tisztán a fűtőkazán felállítási helyiségét.
- Gyakran ellenőrizze a manométeren a berendezésben uralkodó nyomást.
- Ne használjon hidrokínont és hidracint korrózió elleni védőszert a fűtővízben (pótvízben).
- Végeztesse el rendszeresen fűtőberendezésének karbantartását egy szakemberrel.
- Tartsa rendszeresen karban a hidegvíz-vezetékben lévő ivóvíz-szűrőt (ha van ilyen).

Fűtés közben fellépő zavarok

Ha a zavar elhárítása nem lehetséges, értesítse az Önnel kapcsolatban álló fűtési szakcéget.



A működési program beállítása

	Programválasztó kapcsoló	Forgatógomb „☾”	Működési program/funkció
Fűtőüzem			
Jó hőtároló képességű épületeknél; kikapcsolás után nem hűlnek ki túlzottan a helyiségek.			Normál üzem, kikapcsolt üzemmóddal váltakozva , a fűtőrendszer fagyvédelmi ellenőrzése a beállított időprogram szerint működik (szállítási állapot). Melegvíz-készítés időprogram szerint.
Kis hőtároló képességű épületeknél; kikapcsolás után megakadályozza a helyiségek túlzott kihűlését.			Normál üzem csökkentett üzemmóddal váltakozva (éjszakai hőmérséklet-csökkentés) időprogram szerint. Melegvíz-készítés időprogram szerint.
Nyári üzem			
Ha helyiségfűtésre nincs szükség, de melegvíz-készítésre igen.			Melegvíz-készítés és kikapcsolt üzemmód a fűtőberendezés fagyvédelmi ellenőrzésével. Melegvíz-készítés időprogram szerint.
Szabadság			
Ha a berendezést hosszabb időre le kell kapcsolni; pl. nyári szabadság alatt. Hosszabb távollét esetén az üdülési program is használható (lásd a 18. oldalon).			Tartós kikapcsolt üzemmód a fűtőberendezés fagyvédelmi ellenőrzésével. Fagyveszély esetén automatikusan bekapcsol a fűtőberendezés. Melegvíz-készítés nem történik.

3 Rövid kezelési utasítás

4 Kéményseprő ellenőrző kapcsoló

A parti üzemmód beállítása

VÁLASZTOTT PARTHŐM.

RÉGI: 20 °C

ÚJ: .. °C

>MÓDOSÍTÁS: ... AZUTÁN A

>FOMENÜ: ... D

>BEFEJEZNI: FEDELET ZÁRNI

Fontos tudnivaló!

A parti üzemmódot akkor állítsa be, ha fűtőberendezése „Helyiségfűtés ki” állapotban van és rövid időre „Helyiségfűtés be” állapotra kell átkapcsolni. A melegvíz-készítés engedélyezése aktív és a tárolófűtés keringető szivattyúja (ha van ilyen) ugyancsak üzemelni kezd.



■ Nyomja meg a „Y” nyomógombot.

■ A kijelzőn „PARTI-ÜZEMMÓD Y” és a „választott hőmérséklet” jelenik meg.

A parti-hőmérséklet módosítása:

■ Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

A parti üzemmód kikapcsolása:

■ Nyomja meg a „Y” nyomógombot vagy a parti üzemmód kikapcsolása automatikusan bekövetkezik a következő, csökkentett üzemmódról fűtőüzemre történő átkapcsolásnál.

A takarékos üzemmód beállítása

HÉTFŐ, 95.06.12

10:35 ÓRA

TAKARÉK-ÜZEM S

KAZÁNHŐM.: 62 °C

INFO: FEDELET NYITNI

Fontos tudnivaló!

Takarékos üzemmódban a helyiség-hőmérséklet kb. 2 °C-kal lecsökken.



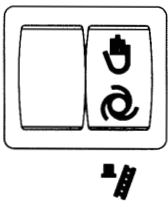
■ Nyomja meg a „S” nyomógombot.

A takarékos üzemmód kikapcsolása:

■ Nyomja meg a „S” nyomógombot, vagy a takarékos üzemmód kikapcsolása automatikusan bekövetkezik a következő, fűtőüzemről csökkentett üzemmódra történő átkapcsolásnál.

4 Kéményseprő ellenőrző kapcsoló

A kéményseprő ellenőrző kapcsoló és az itt felsorolt információk a kéményseprő számára fontosak.



Kéményseprő ellenőrző kapcsoló

☞ = kézi üzemmód

⌚ = automatikus üzemmód

Égéstermék méréséhez, rövid ideig megemelt kazánvíz-hőmérsékletnél:

- Nyissa ki az előlapon lévő fedelet.
- Állítsa a „☞” kéményseprő ellenőrző kapcsolót „⌚” állásról „☞” állásra.

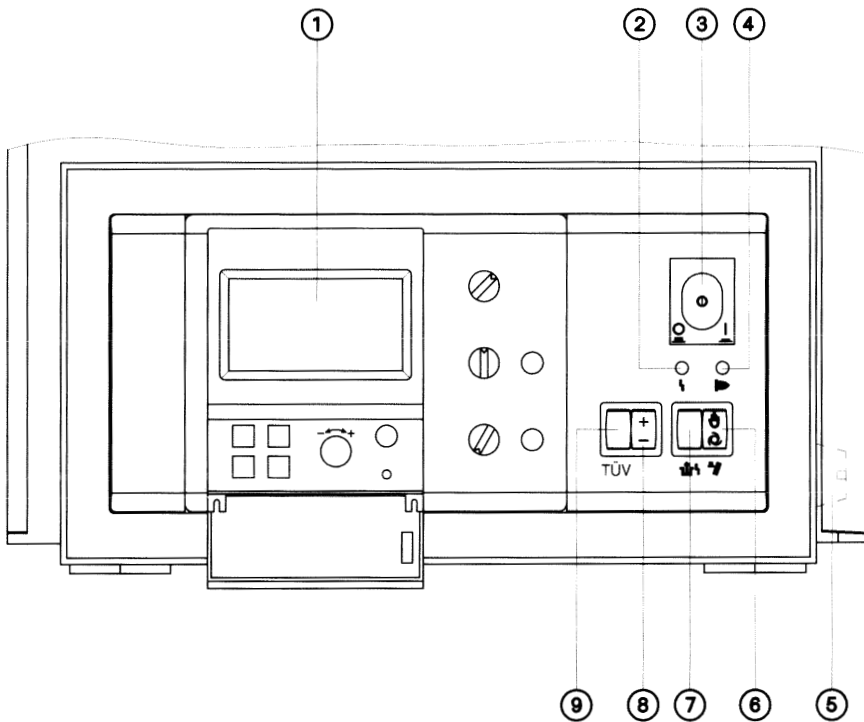
A következő funkciók válnak aktívá (kézi üzemmódban):

- égőbekapcsolás,
- a kazánvíz hőmérsékletének szabályozása az elektronikus hőmérséklet-őrrel 85 °C-ra,
- a fűtőköri szivattyú bekapcsolása (A fűtőkör),
- a fűtőköri szivattyú vezérlése (B fűtőkör), ha van ilyen (a keverőszelep szabályozójától függően),
- a tárolófűtés keringető szivattyújának bekapcsolása (ha van ilyen),
- a keverőszelep, ha van, szabályozó funkcióban marad.

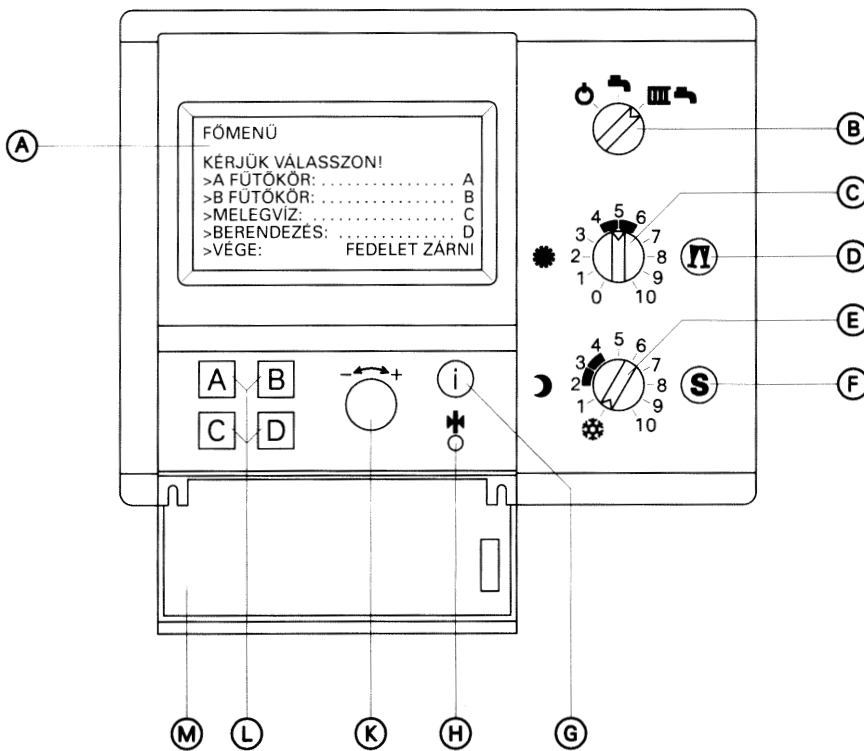
- Mérés után állítsa a „☞” kapcsolót „⌚” állásba.

5.1 A takarófedelek felnyitásával elérhető kezelő- és kijelzőelemek

A forgatógombok a szállítási állapotnak megfelelően vannak ábrázolva.



- ① Comfortrol kezelőegység
- ② Piros zavarjelzés
- ③ Készülék-főkapcsoló
I = hálózat be
O = hálózat ki
- ④ Zöld funkciókijelzés
(az égő üzemel)
- ⑤ Túlhőmérséklet kireteszelése
- ⑥ Kéményseprő ellenőrző
kapcsoló
☺ = kézi üzemmód
☺ = automatikus üzemmód
- ⑦ Zavarelhárító nyomógomb
- ⑧ Kapcsoló az égő beállításához
(csak szervizcélokra)
- ⑨ TÜV-nyomógomb
(csak szervizcélokra)



- A Kijelző
- B Programválasztó kapcsoló
- C Hőmérséklet normál üzemben
- D Parti-nyomógomb
- E Hőmérséklet csökkentett
üzemmódban
(„Kikapcsolt üzemmód fagyvédelmi ellenőrzéssel” állásban)
- F Takarékos-nyomógomb
- G Információs nyomógomb
(áttekintés)
- H Alapbeállítás
- K Beállító forgatógomb
- L Kiválasztó
nyomógombok A, B, C, D
- M Takarófedél

Kijelző-szimbólumok (zárt fedélnél)

- ☺ a választott üzemmód-program beállítása
- ☺ melegvíz-engedélyezés
- ☺ normál üzemmód (fűtőüzem)
- vagy
- ☺ csökkentett üzemmód (leghűlési üzemmód); a „☺” állásban FAGYVÉDELEM

Fontos tudnivalók!

A Comfortrol kezelőegység távszabályozóként történő használata esetén is működésképes minden ismertetett funkció.

Kb. 30 másodperccel az utolsó nyomógomb megnyomása, ill. a takarófedél lezárása után kialszik a kijelző világítása.

5.2 Az Ön fűtőberendezése és annak felszereltsége

5.2 Az Ön fűtőberendezése és annak felszereltsége

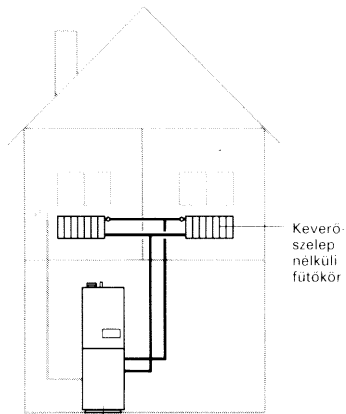
A következőkben a különböző felszereltségű fűtőberendezéseket ismertetjük. Jelölje meg kereszttel az Ön berendezésére érvényes felszereltséget, ill. tegye teljessé az adatokat.

Az Eurolamatik-OC összehangolja a kazánvíz-hőmérsékletet, ill. a keverőszeleppel az adott fűtőkör előremenő vízhőmérsékletét a különböző változó feltételekkel (pl. a külső hőmérséklettel)

vagy a tároló vízmelegítő – ha van ilyen – felfűtésekor szükséges magasabb kazánvíz-hőmérséklettel.

1. alkalmazási példa

- 1 db. A jelű fűtőkör, keverőszelep *nélkül* választhatóan
- tároló vízmelegítővel
- keringető szivattyúval a tároló-fűtéshez
- távszabályozóként szerelt Comfortrol szabályozóval



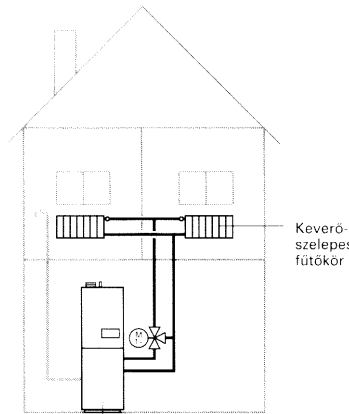
Eurola, aláhelyezett tároló vízmelegítővel

Működés mód

A fűtőkazánban felmelegített vizet közvetlenül a fűtőtestekhez szállítja a szivattyú.

2. alkalmazási példa

- 1 db. B jelű fűtőkör, *keverőszeleppel* választhatóan
- tároló vízmelegítővel
- keringető szivattyúval a tároló-fűtéshez
- távszabályozóként szerelt Comfortrol szabályozóval



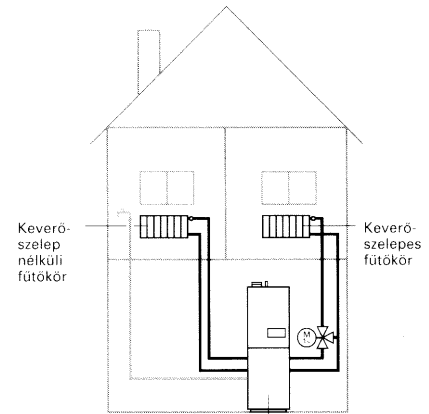
Eurola, aláhelyezett tároló vízmelegítővel

Működés mód

A fűtőkazánban felmelegített víz a keverőszeleppel összekeveredik a fűtőkörből visszafolyó hidegebb vízzel és azután azt a szivattyú, a szükséges hőmérsékletre szabályozva, a fűtőtestekhez szállítja.

3. alkalmazási példa

- 1 db. A jelű fűtőkör, keverőszelep *nélkül* és 1 db. B jelű fűtőkör *keverőszeleppel* választhatóan
- tároló vízmelegítővel
- keringető szivattyúval a tároló-fűtéshez
- távszabályozóként szerelt Comfortrol szabályozóval



Eurola, aláhelyezett tároló vízmelegítővel

Fontos tudnivaló!

Csak 1, keverőszelepet *tartalmazó*, és 1, keverőszelepet *nem tartalmazó* fűtőkör vezérelhető.

2 db, keverőszelepet tartalmazó fűtőkör vezérlése nem lehetséges.

Működés mód

A jelű fűtőkör, keverőszelep nélkül

A fűtőkazánban felmelegített vizet közvetlenül a fűtőtestekhez szállítja a szivattyú.

B jelű fűtőkör, keverőszeleppel

A fűtőkazánban felmelegített víz a keverőszeleppel összekeveredik a fűtőkörből visszafolyó hidegebb vízzel és azután azt a szivattyú, a szükséges hőmérsékletre szabályozva, a fűtőtestekhez szállítja.

PB-gázzal üzemelő berendezések – Az Eurola fűtőkazán felállítása talajszint alatti helyiségekben

Ezeknél a berendezéseknél még egy kiegészítő gáz-mágnesszelepet is kapcsol automatikusan a szabályozó és a PB-gáz adapter (tartozék). Zavar esetén a gáz-mágnesszelep lezár.

A Comfortrol kezelőegység használata

A kezelőegység készüléken kívüli használata

A kezelőegység kipattintható az Eurolamatik-OC szabályozóból, ill. a fali rögzítő aljzatból (ha van ilyen) és máshol programozható.

Ön

- a beépített óra idejét,
- a dátumot,
- az előírt értékeket (kívánt hőmérsékletek)
- a fűtési jelleggörbéket
- az időprogramot
- a kijelző kontrasztját állíthatja be, és
- kezelő-információkat hívhatja le.

Programozáshoz ki kell nyitni a fedelet, a kijelzés ekkor ismét automatikusan megjelenik.

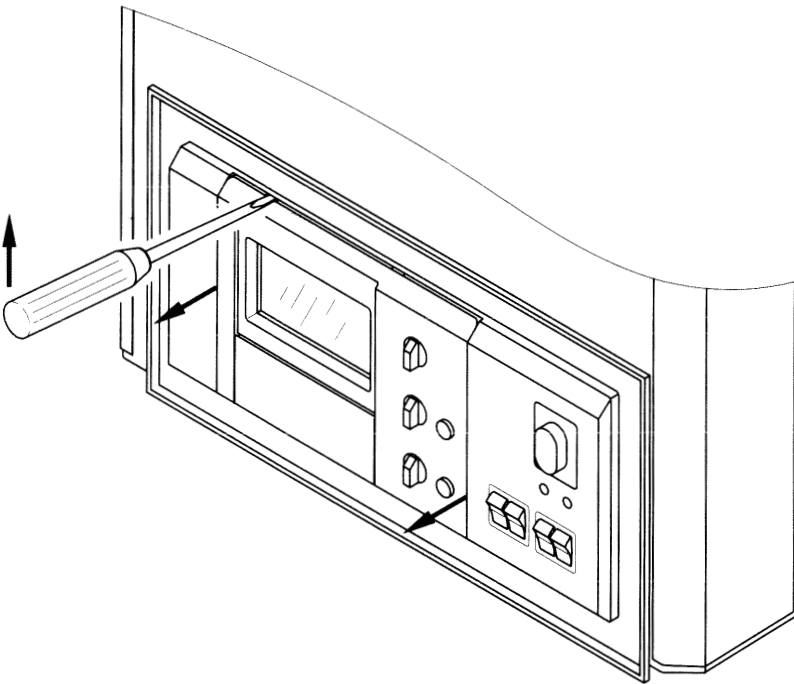
Az említett értékek most módosíthatók, ill. újból beállíthatók.

Az első bekapcsolás után összehangolás miatt 2 percre benn kell maradnia a Comfortrolnak a szabályozóban vagy a fali szerelőkonzolban.

Fontos tudnivaló!

A fűtőberendezésre és a kazánra jellemző adatok csak beszerelt állapotban kérdezhetők le.

Kiszerezelt állapotban, kb. egy perccel az utolsó bevitel után, kialszik a kijelző.



A Comfortrol kezelőegység kipattintása

A Comfortrol kezelőegység ki- és beszerelése

1. Kapcsolja ki az Eurolamatik-OC szabályozót; állítsa a „0” készülékfőkapcsolót „0” állásra.
2. Pattintsa ki csavarhúzóval a kezelőegységet az előlapból az erre a célra kiképzett mélyedések segítségével (lásd az ábrán), és vegye azt ki.
3. Végezze el a fent említett beállításokat a Comfortrol kezelőegységen.
4. Helyezze vissza és pattintsa a helyére a Comfortrol kezelőegységet.
5. Kapcsolja be az Eurolamatik-OC szabályozót; állítsa a „0” készülékfőkapcsolót „1” állásba.

A kijelző kontrasztjának beállítása

- Nyissa ki a Comfortrol kezelőegység fedelét.
- Nyomja meg az „i” információs nyomógombot
- Forgassa a „-” beállító forgatógombot addig, amíg a kívánt kontrasztot be nem állította.

Kezelésre vonatkozó információk

Nyomja meg nyitott fedél mellett az „i” nyomógombot; az információs menü segíti Önt a Comfortrol kezelésében. Kérjük, kövesse a kijelző utasításait.

Tudnivalók az egykezes kezeléshez

Az összes kezelési lépés elvégezhető egy kézzel. Két kezelőelem együttes megnyomására nincs szükség.

5.2 Az Ön fűtőberendezése és annak felszereltsége

Alapbeállító nyomógomb, „H”

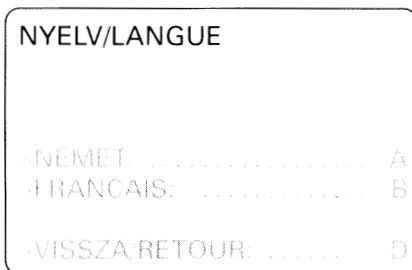
Az „H” nyomógomb (a Comfortrol kezelőegység fedelének kinyitásakor látható) megnyomásával a következő beállításokat állítja vissza a szállítási állapotra:

- a négy kapcsolóóra-csatorna 1. kapcsolási időtartamának kapcsolási idei: 6.00-tól 22.00 óráig
- törli a 2., 3. és 4. kapcsolási időtartam kapcsolási ideit: ---:-- -től ---:-- óráig

- meredekség (A, B fűtőkör):	1,4
- szint (A, B fűtőkör):	0
- hőmérséklet-különbség keverőszelep nélküli berendezéseknél:	0 °C
- hőmérséklet-különbség keverőszelepet tartalmazó berendezéseknél:	8 °C
- felső határolás (A, B fűtőkör):	127 °C

- üdülési program: törli az időket; hőmérséklet =	14 °C
- melegvíz-hőmérséklet:	50 °C
- parti-funkció: hőmérséklet parti üzemmódban $\hat{=}$	20 °C
- takarékk-funkció:	ki
- kijelző kontraszt:	optimális érték

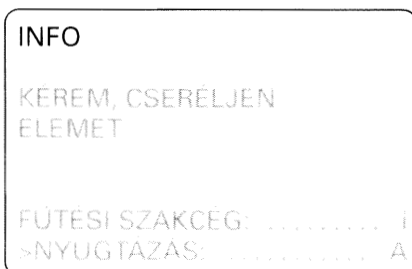
A nyelv átállítása



Ha meg akarja változtatni a nyelvet, nyissa ki a fedelet és járja be a következő utat a menüben:

- BERENDEZÉS „D” nyomógomb
- ALAPBEÁLLÍTÁS „A” nyomógomb
- NYELV „C” nyomógomb
- Válassza ki a nyelvet

Az elemek cseréje



A kezelőegység hátlapjában két elem található.

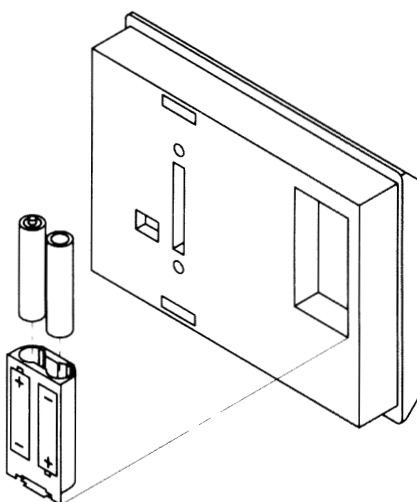
Az elemek kimerülése esetén a kijelzőn az „Üzemzavar” felirat jelenik meg.

Ha nem cseréli ki az elemeket, egy idő után kialszik a zavarjelzés.

A kijelző megvilágítása kezelés közben nem működik.

- Nyissa fel a fedelet.
- Cserélje ki az elemeket; ehhez az alábbiak szerint járjon el:

1. Kapcsolja ki az Euroamatik-OC „O” készülék-főkapcsolóját.
2. A felső mélyedések segítségével emelje ki a kezelőegységet egy csavarhúzóval a szabályozó előlapjából és előre húzva vegye azt ki (lásd a 11. oldalt).
3. Vegye ki a hátlapból az elemtartót.
4. Cserélje ki az elemeket. Használjon MICRO-LR03-AAA típusú alkáli-mangán elemeket. Az elemeket az ábrának megfelelően helyezze be.
5. Szerelje vissza az elemtartót. Szerelje vissza a kezelőegységet.



Az elemek cseréje

Kijelző-szimbólumok

Az Eurolamatik-OC bekapcsolása után a következő kijelzés jelenik meg:

KEDD, 95.06.13.
 15:20 ÓRA
 PROGRAM
 MELEGVÍZ: BE
 HELYISÉGFŰTÉS: BE
 KAZÁNHÖM.: 62 °C
 INFO: FEDELET NYITNI

Alapkijelzés zárt fedélnél

Szállítási állapotban a 6. sorban a kazánvíz-hőmérséklet jelenik meg. Itt választhatóan a külső hőmérséklet kijelzése is lehetséges. Kérjük, beszélje meg mindezt a fűtési szakemberrel, aki aztán a módosításokat (szakszerű beállításokat) elvégzi.

*Kijelzési példa
(zárt fedélnél)*

A „” vagy a „” szimbólumok a berendezés pillanatnyi helyzetétől, azaz a programoktól, ill. a kapcsolási időtartamoktól függően jelennek meg.

Fontos tudnivaló!

A kijelző ne legyen „Nagy alakú megjelenítés”-re állítva.

A „Nagy alakú megjelenítés”-nél nem jelennek meg az üzemi programok és a szimbólumok. A „Normál megjelenítés”-re történő állítást fűtési szakemberrel végeztesse el.

„☼” program	melegvíz: KI helyiségfűtés: KI	Nem jelennek meg szimbólumok a fenti adatok mögött
„☼” program	melegvíz: BE helyiségfűtés: KI	A „☼” szimbólum akkor jelenik meg, ha most vízmelegítést (a kapcsolási időtartamnak megfelelően) tervezett be.
„☼ ” program	melegvíz: BE helyiségfűtés: BE	A két szimbólum kombinálva jelenik meg, ha az egyik fűtőkör pl. fűtőüzemre van kapcsolva (a kapcsolási időtartam szerint) és az előnykapcsolás nem aktív.
	melegvíz: BE helyiségfűtés: BE	A két szimbólum kombinálva jelenik meg, ha mindkét fűtőkör pl. lehülési üzemmódra van kapcsolva (a kapcsolási időtartam szerint) és a melegvíz előnykapcsolása nem aktív.
	melegvíz: BE	Ha a „☼ ” szimbólum megjelenik, akkor aktív az előnykapcsolás.

5.3 A menü felépítése

5.3 A menü felépítése

A következő ábrák áttekintést adnak Önnek a menük felépítéséről. Így könnyebbé válik az Ön számára egy adott információ elérése a menüben. A következők szerint járjon el:

- Válassza ki a 2., 3., ill. a 4. szinten a kívánt információt (lásd az áttekintést).
- Kövesse visszafelé a menüben az utat az „Adatbevitel kezdete” c. pontig.
- Hajtsa végre a mutatott sorrendben a kezelőegységen a kezelési lépéseket.

„A és B fűtőkörök” menü felépítése (1. áttekintés)

Fontos tudnivaló!

Az A fűtőköre vonatkozó menü szerkezete megegyezik a B fűtőköre vonatkozóéval.

Egy másik alkalmazási példa választása esetén az

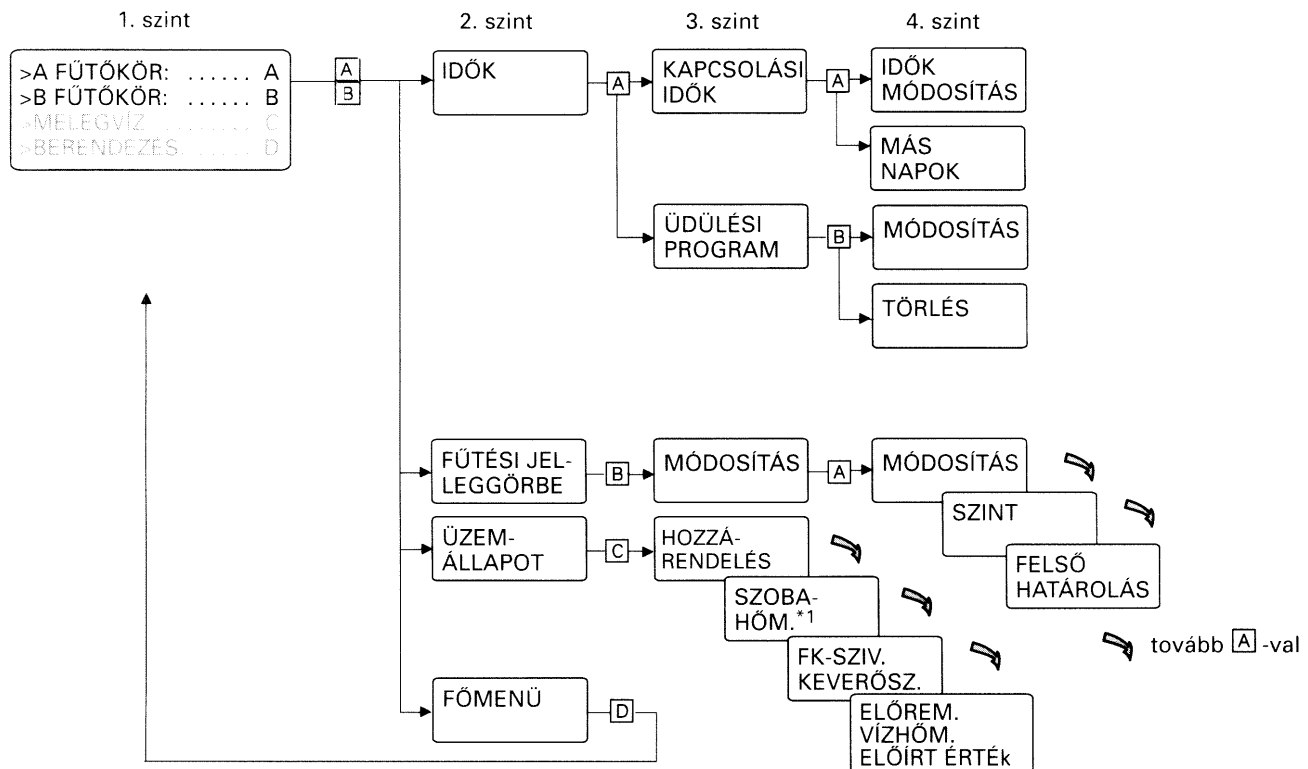
- A FŰTŐKÖR
- B FŰTŐKÖR
- MELEGVÍZ

kijelzések közül az egyik hiányozhat is.

Fontos tudnivaló!

Szállítási állapotban a szabályozó az **A és B fűtőkört** szabályozza.

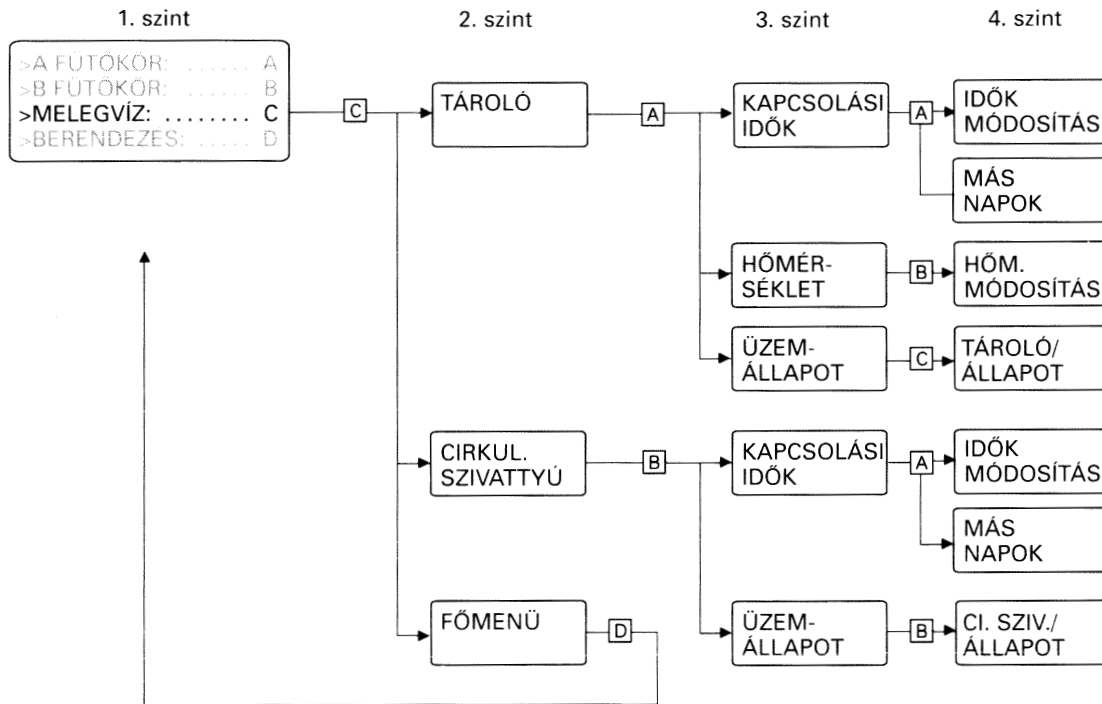
A szintek egymás után jelennek meg a kijelzőn.



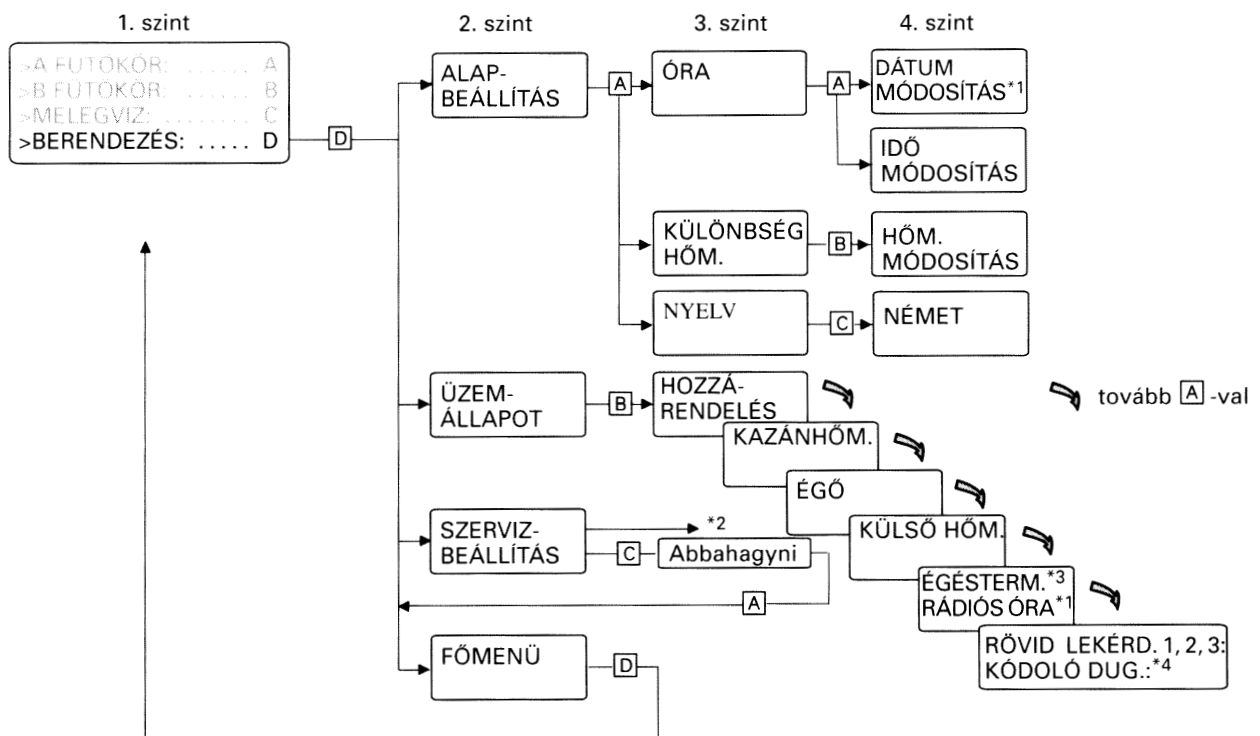
*1A Comfortrol kezelőegység távszabályozóként történő alkalmazása esetén.

A „Melegvíz” menü felépítése
(2. áttekintés)

Fontos tudnivaló!
A szintek egymás után jelennek meg a kijelzőn.



A „Berendezés” menü felépítése
(3. áttekintés)



5596 248 H

*1 Vegye figyelembe a rádiós órára vonatkozó tudnivalókat a 19. oldalon.
*2 Csak fűtési szakember végezze el!
*3 Az égéstermék-hőmérséklet kijelzése nem lehetséges.
*4 Itt karbantartásra és szervizre vonatkozó tudnivalók következnek.

5.4 Beállítások

A kapcsolási idők módosítása

Csak azokat a kapcsolási időket állítsa be, amelyekben vagy helyiségfűtésre vagy vízmelegítésre van szükség.

Ezzel fűtési költséget takaríthat meg. A helyiségfűtés (A és B fűtőkörre szétválasztva), melegvíz és a cirkulációs vezeték keringető szivattyúja (cirkulációs szivattyú) számára minden esetben naponta maximum 4 kapcsolási időtartamot programozhat be.

Ezeket az időprogramokat minden napra azonosan vagy eltérően is megadhatja.

Ha nem ad meg egyedi kapcsolási időket, akkor a szabályozó a *gyári alapbeállítás* szerint üzemel, azaz a helyiségfűtés, a vízmelegítés és a cirkulációs szivattyú 6.00-tól 22.00 óráig működik.

Fontos tudnivaló!

Ha csak a keverőszeleppel rendelkező B fűtőkör csatlakozik a fűtőkazánra (tehát nincs közvetlenül csatlakozó fűtőkör), akkor minden, az A fűtőkörre vonatkozó kapcsolási időpontot „--:--” állásra, a fűtési jelleggörbe szintjét „0,2” állásra és a fűtési jelleggörbe meredekségét „0”-ra kell állítani.

A kapcsolási időtartamok beállításánál vegye figyelembe a fűtőberendezés tehetetlenségét is.

A fűtés 6.00 órakor történő elkezdése nem jelenti azt, hogy a helyiségek 6.00 órakor már melegnek is lesznek. Adjon időt a fűtőrendszernek a felmelegedésre és a lehűlésre.

Tudnivalók a cirkulációs vezeték keringető szivattyújához (a cirkulációs szivattyúhoz)!

A cirkulációs vezeték keringetőszivattyúja (a cirkulációs szivattyú) akkor működik, ha azt a kapcsolóóra engedélyezi (lásd a kapcsolási időket). Ha a programválasztó kapcsoló „0” állásban van, akkor a cirkulációs vezeték keringető szivattyúja (a cirkulációs szivattyú) reteszelt állapotban van; akkor is, ha mindkét fűtőkör üdülési programon van.

A „IX” parti-üzemmódnál automatikusan addig működik, amíg ez az üzemmód fennáll.

A hét minden napján azonos egyedi kapcsolási idők

Az A és a B fűtőkör, a melegvíz és a cirkulációs vezeték keringető szivattyúja (a cirkulációs szivattyú) számára egymástól függetlenül kell beállítani.

Ha módosítani akarja a kapcsolási időket, akkor nyissa fel a kijelző alatti fedelét, és kövesse a menü felépítést. Segítségül használja a 14. és 15. oldali menüt (1. és 2. áttekintés).

Az A vagy B fűtőkörök kapcsolási idejének módosítása

- Válassza ki: A FÜTŐKÖR vagy B FÜTŐKÖR.
- Válassza ki: IDŐK.
- Válassza ki: KAPCSOLÁSI IDŐK.
- Válassza ki: IDŐK MÓDOSÍTÁS.
- Módosítsa a kapcsolási időket a „--:--” beállító forgatógombbal kívánsága szerint, és nyugtázza azokat a kért nyomógombbal.

A melegvízre vonatkozó kapcsolási idők módosítása

- Válassza ki: MELEGVÍZ.
- Válassza ki: TÁROLÓ.
- Válassza ki: KAPCSOLÁSI IDŐK.
- Válassza ki: IDŐK MÓDOSÍTÁS.
- Módosítsa a kapcsolási időket a „--:--” beállító forgatógombbal kívánsága szerint, és nyugtázza azokat a kért nyomógombbal.

A cirkulációs vezeték keringető szivattyúja (cirkulációs szivattyú) kapcsolási időinek módosítása

- Válassza ki: MELEGVÍZ.
- Válassza ki: CIRKUL. SZIVATTYÚ.
- Válassza ki: KAPCSOLÁSI IDŐK.
- Válassza ki: IDŐK MÓDOSÍTÁS.
- Módosítsa a kapcsolási időket a „--:--” beállító forgatógombbal kívánsága szerint, és nyugtázza azokat a kért nyomógombbal.

A hét minden napjára különböző egyedi kapcsolási idők

Állítson be először a hét minden napjára azonos kapcsolási időket (lásd a 16. oldalon).

Módosítsa ezután az egyes eltérő napok kapcsolási időit.

Az A vagy a B fűtőkör kapcsolási időinek módosítása

- Válassza ki: A FŰTŐKÖR vagy B FŰTŐKÖR.
- Válassza ki: IDŐK.
- Válassza ki: KAPCSOLÁSI IDŐK.
- Válassza ki: MÁS NAPOK.
- Válassza ki a hét napját és nyugtázza azt a kért nyomógombbal.
- Válassza ki: IDŐK MÓDOSÍTÁS.
- Módosítsa a kapcsolási időket a „---” beállító forgatógombbal kívánsága szerint, és nyugtázza azokat a kért nyomógombbal.

A melegvízre vonatkozó kapcsolási idők módosítása

- Válassza ki: MELEGVÍZ.
- Válassza ki: TÁROLÓ.
- Válassza ki: KAPCSOLÁSI IDŐK.
- Válassza ki: MÁS NAPOK.
- Válassza ki a hét napját és nyugtázza azt a kért nyomógombbal.
- Válassza ki: IDŐK MÓDOSÍTÁS.
- Módosítsa a kapcsolási időket a „---” beállító forgatógombbal kívánsága szerint, és nyugtázza azokat a kért nyomógombbal.

A cirkulációs vezeték keringető szivattyújára (a cirkulációs szivattyúra) vonatkozó kapcsolási idők módosítása

- Válassza ki: MELEGVÍZ.
- Válassza ki: CIRKUL. SZIVATTYÚ.
- Válassza ki: KAPCSOLÁSI IDŐK.
- Válassza ki: MÁS NAPOK.
- Válassza ki a hét napját és nyugtázza azt a kért nyomógombbal.
- Válassza ki: IDŐK MÓDOSÍTÁS.
- Módosítsa a kapcsolási időket a „---” beállító forgatógombbal kívánsága szerint, és nyugtázza azokat a kért nyomógombbal.

A kapcsolási idők lekérdezése

Nyissa fel a kijelző alatti fedelet.

A vagy B fűtőkör

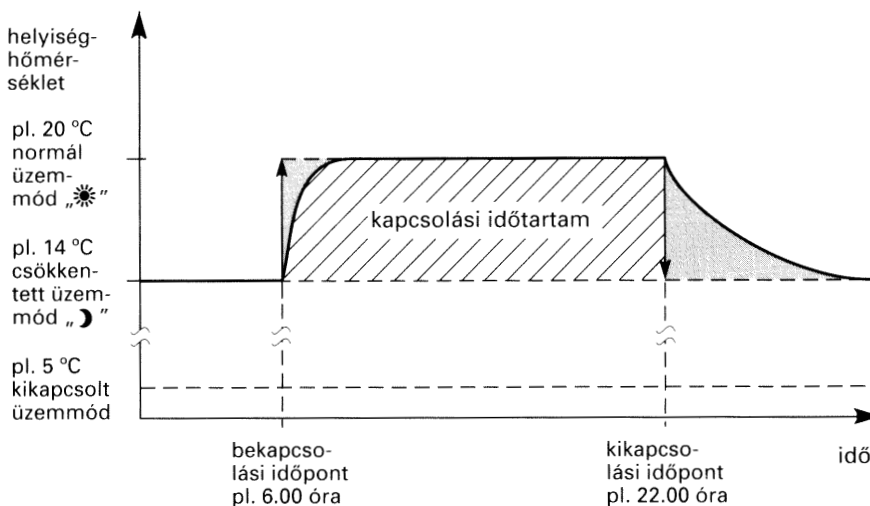
- Válassza ki: A FŰTŐKÖR vagy B FŰTŐKÖR.
- Válassza ki: IDŐK.
- Válassza ki: KAPCSOLÁSI IDŐK.
- BEFEJEZNI: zárja le a fedelet.

Melegvíz

- Válassza ki: MELEGVÍZ.
- Válassza ki: TÁROLÓ.
- Válassza ki: KAPCSOLÁSI IDŐK.
- BEFEJEZNI: zárja le a fedelet.

A cirkulációs vezeték keringető szivattyúja (cirkulációs szivattyú)

- Válassza ki: MELEGVÍZ
- Válassza ki: CIRKUL. SZIVATTYÚ.
- Válassza ki: KAPCSOLÁSI IDŐK.
- BEFEJEZNI: zárja le a fedelet.



„Be” és „Ki” reakcióidő

Üdülési program

A programhoz 1-től 99 napig terjedő időtartamot adhat meg, ezen időn belül 5 és 35 °C közötti tetszőleges szoba-hőmérsékletet állíthat be. Ezt a hőmérsékletet éjjel-nappal tartja a berendezés.



A programválasztó kapcsoló állása az üdülési program alatt

A fűtőberendezés a beállított kikapcsolási időpontban (a programnak minden nap 24.00 órakor van vége) a kapcsolási időknél megfelelően ismét elkezdi működni.

Fontos tudnivaló!

Kérjük, az üdülési program végének megválasztásakor gondoljon arra, hogy a napokon át hűlő épület felfűtéséhez több időre van szükség, mint a csökkentett éjszakai hőmérsékletű fűtés után.

Az üdülési program az A és a B fűtőkörre hat (amennyiben léteznek).

Az üdülési program bevitel

	95.06.22, 11:06
A FK / ÜDÜLÉSI PROGR.	
BE	---:---, 00:00
KI	---:---, 24.00
HÖM.	14 °C
>MÓDOSÍTÁS: A
>TÖRLÉS: B
>FŐMENU: D

Ha be akarja vinni az üdülési programot, akkor nyissa fel a fedelet és hívja fel a menüfelépítés szerint (1 áttekintés a 14. oldalon) az üdülési programot.

■ VÁLASSZA KI: IDŐK MÓDOSÍTÁS.

Adja meg az üdülési program kezdetének és végének időpontját és dátumát.

Fontos tudnivaló!

A bekapcsolási időpont nem lehet a pillanatnyi aktuális időpont előtt.

■ VÁLASSZA KI: HŐMÉRSÉKLET MÓDOSÍTÁS.

Állítsa be az üdülési program alatti kívánt hőmérsékletet a „-” beállító forgatógombbal.

Fontos tudnivaló!

Ha 5 °C hőmérsékletet választ, a kijelzőben FAGYVÉDELEM jelenik meg.

Ekkor a berendezés fagyvédelemre van bekapcsolva.

- Nyugtázza a beállítást a kért nyomógombbal; az üdülési programot tárolja a berendezés.

Az üdülési program törlése

- Nyissa fel a fedelet.
- Nyomja meg a kért nyomógombot; a berendezés törölte az üdülési programot.

A dátum és az óra idejének módosítása

Ha a dátum, ill. az óra idejének módosítására lenne szükség, a menüfelépítés (3. áttekintés, 15. oldal) szerint járjon el:

```

BEREND. / ÓRA
MAI NAP
HÉTFŐ,
95.06.12
11:14 ÓRA
>DÁTUM MÓDOSÍTÁS: ... A
>ÓRA MÓDOSÍTÁS: ..... B
>VISSZA: ..... C
  
```

- Válassza ki: BERENDEZÉS.
- Válassza ki: ALAPBEÁLLÍTÁS.
- Válassza ki: ÓRA .
- Válassza ki: DÁTUM MÓDOSÍTÁS vagy ÓRA MÓDOSÍTÁS.
- Módosítsa a dátumot, ill. az óra idejét a „-” beállító forgatógombbal és nyugtázza azt a kért nyomógombbal.

Fontos tudnivaló!

Ha a fali rögzítőaljzatban elhelyezett, távirányítóként használt Comfortrol kezelőegységet **rádiós óra-modullal** szerelték fel, a dátum és az óra idejének helyes beállítása mindig automatikusan történik.

A kezelőegység a RÁDIÓVÉTEL kijelzéssel jelzi a rádiós óra vételét (ezzel kapcsolatban lásd a „Berendezés” menüfelépítést, 3. áttekintés a 15. oldalon).

A beállítások és az üzemmódok gyors lekérdezése

Az Ön fűtőberendezésének beállításai bármikor lehívhatók a Comfortrol kezelőegységen keresztül.

Válassza ki a szükséges kiválasztó gombokkal (lásd ehhez a menüfelépítéseket

a 14. és a 15. oldalon) a kívánt hőmérsékletet, ill. kapcsolási állapotot.

Beállítások	Adatok	Megjegyzések
Hőmérséklet-különbség	Előírt érték	*1 Tényleges érték, de csak akkor ha a megfelelő érzékelőt alkalmazzák
Meredekség	Előírt érték	
Szint	Előírt érték	
Felső hőmérséklet-határolás	Előírt érték	
Melegvíz-hőmérséklet	Előírt-/tényleges érték	
Dátum, óraidő	Tényleges érték	
Kazánvíz-hőmérséklet	Előírt-/tényleges érték	
Folyamatos szabályozású égő üzemórái	Tényleges érték	
Külső hőmérséklet	Tényleges érték	
Szobahőmérséklet*1	Előírt-/tényleges érték	
Előremenő hőmérséklet*1	Előírt érték	

Kapcsolási állapotok	Adatok	Megjegyzések
Égő	BE/KI	} Lekérdezés a 14. és a 15. oldali menüfelépítésekben.
B keverőszelep	NYIT/ZÁR	
A/B fűtőköri szivattyú	BE/KI	
Tároló szivattyú (a tárolófűtés keringető szivattyúja)	BE/KI	
Cirkulációs szivattyú (a cirkulációs vezeték keringető szivattyúja)	BE/KI	

5.4 Beállítások

A működési program külső átkapcsolása (telefonérintkező)

A Comfortrol kezelőegységen kézzel beállított működési program telefonhívással (csak egy kiegészítő készülék, pl. Dekatel-F alkalmazása esetén) megváltoztatható.

Az átkapcsolás mindig csak a táblázatban hozzárendelt programok között történik meg.

A folyamat a következő telefonhívással minden esetben megfordítható.

Példa:

Ön **nem** az üdülőjében tartózkodik, és fűtőberendezését be szeretné kívülről kapcsolni. Hívásával pl. a „☺” működési programot a „☹☹☹☹” programra kapcsolhatja át (lásd a táblázatot).

Ha Ön elhagyja az üdülőt, akkor kézzel át kell állítani a kiegészítő készüléken lévő kapcsolóérintkezőt, vagy az átkapcsoláshoz még egyszer telefonálnia kell.

Fontos tudnivaló!

Ha a fűtőberendezést telefonon átállították, a kijelzőn (zárt fedél esetén) a következő szöveg is megjelenik: „TELE.PROG.”

Ha a berendezést Dekatelen vagy vezénylő-helyes Dekatelen keresztül kapcsolták át, a harmadik sorban a következő szöveg jelenik meg: „EXT.:PROG. 3”.

Fontos tudnivaló!

Az átkapcsolás mindkét fűtőkörre vonatkozik (A és B fűtőkör).

Kézzel beállított működési program (Működési program nyitott érintkező esetén)	2. kódolás* ¹		Átkapcsolt működési program (Működési program zárt érintkező esetén)
☺ helyiségfűtés ki/melegvíz ki	———	↔	☹☹☹☹ tartós helyiségfűtés be/melegvíz be
☹☹☹☹ helyiségfűtés be/melegvíz be (időprogram szerint)	0C8:001 (szállítási állapot)	↔	☺ tartós helyiségfűtés ki/melegvíz ki
☹☹☹☹ helyiségfűtés be/melegvíz be (időprogram szerint)	0C8:000	↔	☹☹☹☹ tartós helyiségfűtés be/melegvíz be
☹☹☹☹ helyiségfűtés ki/melegvíz be	———	↔	☺ tartós helyiségfűtés ki/melegvíz ki

*¹Kódolási cím használatával az átkapcsolási hozzárendelés megváltoztatható (kérdezze meg a fűtési szakembert).

Fűtési jelleggörbék

A fűtési jelleggörbék a külső hőmérséklet és az előremenő hőmérséklet közötti összefüggést mutatják.

Egyszerűsítve: minél alacsonyabb a külső hőmérséklet, annál magasabb az előremenő hőmérséklet.

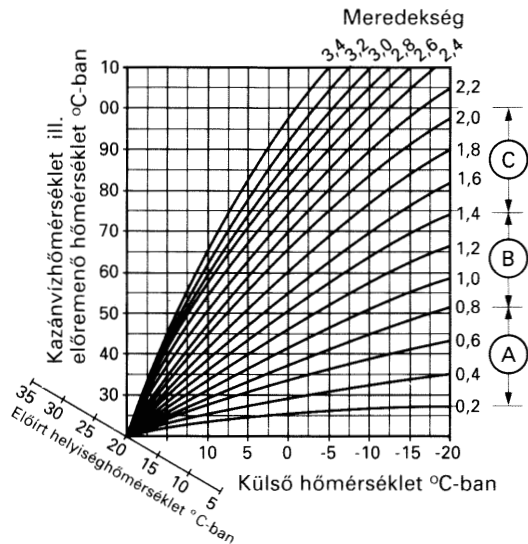
A kazánvíz-, ill. az előremenő hőmérséklettől pedig a helyiség hőmérséklet függ.

Beállítások szállítási állapotban:

- meredekség = 1,4
- szint = 0

Az ábrán szereplő fűtési jelleggörbék az alábbi beállítások esetén érvényesek:

- szint = 0
- „*“ forgatógomb = 5 (≅ 20 °C)



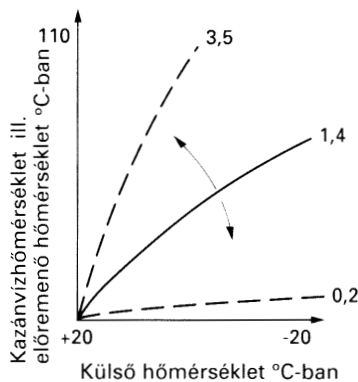
A fűtési jelleggörbe meredeksége általában

pl. az alábbi esetekben	a következő meredekség-tartományban van
padlófűtés	Ⓐ (lásd a diagramot)
alacsony hőmérsékletű fűtések a fűtőberendezés-rendelet szerint	Ⓑ (lásd a diagramot)
75 °C feletti hőmérsékletű fűtőberendezések	Ⓒ (lásd a diagramot)

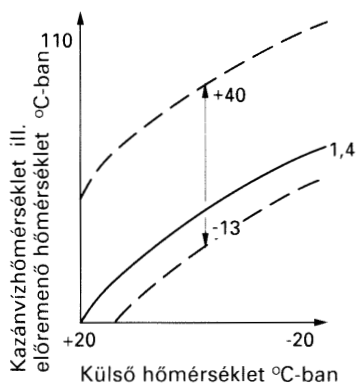
Normál beállítás:

jól hőszigetelt ház, védett helyen (pl. radiátoros fűtés) meredekség = 1,2
 Szabadon álló ház vagy régi fűtőberendezés (pl. radiátoros fűtés) meredekség = 1,6

Beállítható fűtési jelleggörbék



A fűtési jelleggörbék meredekségének módosítása



Ha módosítani akarja a fűtési jelleggörbe beállítását, nyissa fel a fedelet és járja be az alábbi utat a menüben:

- A FŰTŐKÖR „A” gomb vagy
- B FŰTŐKÖR „B” gomb
- FŰTÉSI JELLEGGÖRBE .. „B” gomb

Ezzel Ön belépett a JELLEGGÖRBE menübe. Kövesse a menü utasításait, és állítsa be a kívánt jelleggörbét.

Fontos tudnivaló!

Beállítási segítségként használja a 22. oldalon található „Gyakorlati tanácsok” c. fejezetet.

A berendezés felszereltsége	A fűtési jelleggörbe beállításának elvégzése
Keverőszelep nélküli fűtőkör	az A fűtőkörre
Keverőszelep nélküli fűtőkör	az A fűtőkörre
Fűtőkör keverőszeleppel	a B fűtőkörre (ha van ilyen)*1

*1Csak egy, keverőszelepet tartalmazó fűtőkörrel rendelkező fűtőberendezéseknél (közvetlenül csatlakoztatott fűtőkör nélkül) a fűtési jelleggörbét minden esetben az alábbiak szerint kell az A fűtőkörre beállítani:
 - a fűtési jelleggörbe meredekségét „0,2”-re,
 - a fűtési jelleggörbe szintjét „0”-ra,
 - az A fűtőkör kapcsolási időpontjait „----”-ra.

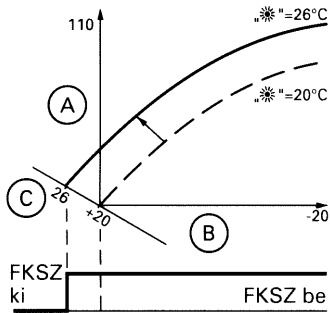
Példa:

Ha a keverőszelepet tartalmazó B fűtőkörrel padlófűtést üzemeltetnek, (javasolt meredekség 0,2 - 0,8), akkor a speciálisan erre beállított fűtési jelleggörbe miatt a keverőszelep nélküli A fűtőkör radiátorai nem lesznek elég melegek. Ebben az esetben a keverőszelep nélküli A fűtőkör fűtési jelleggörbét a követelményekhez kell igazítani.

5.4 Beállítások

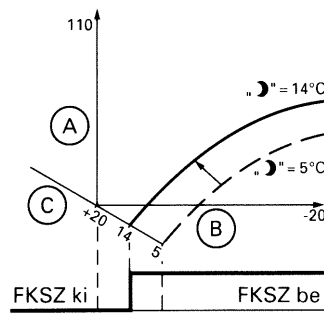
Gyakorlati tanácsok

A „☼” ill. a „☾” forgatógomb elállításának hatásai



1. példa:

A „☼” forgatógomb 20°C-ról 26°C-ra történő állítása fűtőüzemben



2. példa:

A „☾” forgatógomb 5°C-ról 14°C-ra történő állítása csökkentett fűtésnél

A fűtési jelleggörbe az előírt helyiség-hőmérséklet-tengely mentén megfelelő mértékben eltolódik, ennek hatására a fűtőköri szivattyúk (FKSZ) be- és kikapcsolása megváltozik, ha a fűtőköri szivattyúk vezérlése aktív (szállítási állapot).

- Ⓐ Kazánvíz-hőmérséklet, ill. előremenő hőmérséklet °C-ban
- Ⓑ Külső hőmérséklet °C-ban
- Ⓒ Előírt szobahőmérséklet °C-ban

A fűtési jelleggörbe módosítása, ha...

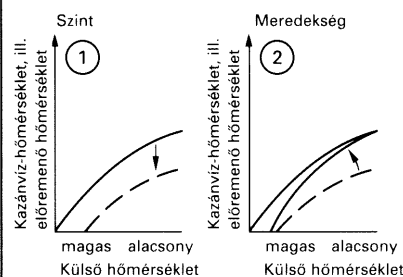
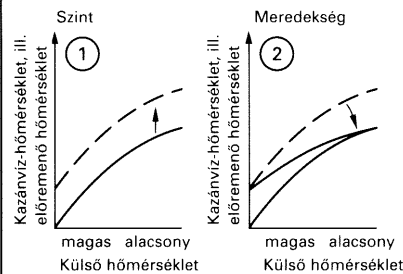
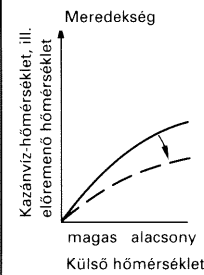
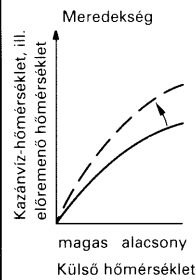
... a termelt hőmennyiség a **hideg évszakban túl kevés**, az átmeneti időszakban pedig elegendő.

... a termelt hőmennyiség a **hideg évszakban túl sok**, az átmeneti időszakban pedig elegendő.

... a termelt hőmennyiség az **átmeneti időszakban túl kevés**, a hideg évszakban pedig elegendő.

... a termelt hőmennyiség az **átmeneti időszakban túl sok**, a hideg évszakban pedig elegendő.

A módosítás végrehajtása



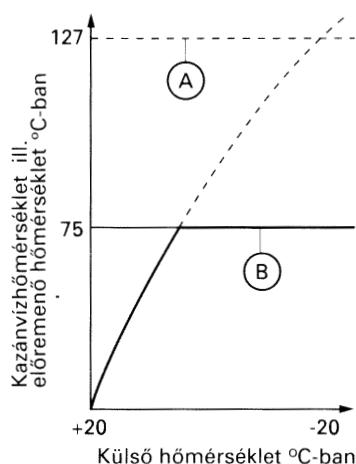
Állítsa a fűtési jelleggörbe meredekségét a következő magasabb értékre.

Állítsa a fűtési jelleggörbe meredekségét a következő alacsonyabb értékre.

Állítsa az ① lépésben a fűtési jelleggörbe szintjét a következő magasabb értékre, a ② lépésben pedig annak meredekségét az azt megelőző alacsonyabb értékre.

Állítsa az ① lépésben a fűtési jelleggörbe szintjét az azt megelőző alacsonyabb értékre, a ② lépésben pedig annak meredekségét a következő magasabb értékre.

Felső határolás



- Ⓐ A hőmérséklet elektronikus felső határolása (szállítási állapot)
- Ⓑ Maximális kazánvíz-hőmérséklet (szállítási állapot)

FK A /JELLEGGÖRBE
 MEREDEKSÉG: 1,4
 SZINT: 0 K
 FELSZŐ HATÁROLÁS: 127 °C

>MODOSÍTÁS: A
 >VISSZA: C
 >FŐMENÜ: D

Kijelzési példa „Felső határolás”-ra

A kazánvíz-hőmérséklet, ill. az előremenő hőmérséklet felső határolása

Az Eurolamatik-OC szabályozó két eszközzel rendelkezik a kazánvíz-hőmérséklet, ill. az előremenő hőmérséklet felső határolásához:

- a kazánvíz-hőmérséklet, ill. az előremenő hőmérséklet elektronikus felső határolása (szállítási állapotban 127 °C-ra beállítva).
- elektronikus hőmérséklet-őr a kazánvíz-hőmérséklet határolására (szállítási állapotban 75 °C-ra beállítva).

A hőmérséklet-őr a kazánvíz-hőmérséklet elektronikus felső határolása fölé van rendelve.

Tehát az elektronikus felső határolással csak a hőmérséklet-őrön beállított hőmérséklet alatt végezheti el hatékonyan a kazánvíz-hőmérséklet módosítását.

Fontos tudnivaló!

Melegvíz készítés közben az elektronikus hőmérséklet-őr 85 °C-ra korlátozza a kazánvíz hőmérsékletét.

Az előremenő hőmérséklet felső határolásának módosítása:

- Válassza ki a menüfelépítés szerint (1. áttekintés, 14. oldal) a kiválasztó nyomógombokkal az A vagy a B fűtőkör fűtési jelleggörbét.
- Végezze el a módosítást a „-” beállító forgatógombbal és nyugtázza azt a kért nyomógombbal.

Példa:

A padlófűtő-kör számára pl. az előremenő hőmérséklet 45 °C-os korlátozása adható meg.

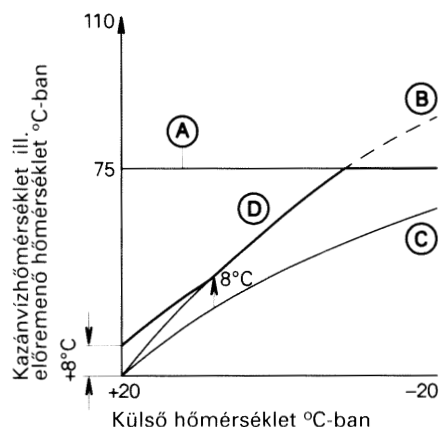
Figyelem!

A padlófűtésnél ügyeljen a rendszertől függő, maximálisan megengedett előremenő hőmérsékletre.

Az előremenő hőmérséklet felső határolása **nem** pótolja padlófűtésnél szükséges maximum-termostátot.

Hőmérséklet-különbség

(Fűtési jelleggörbe beállításának példája keverőszelep nélküli A fűtőkörre és keverőszelepet tartalmazó B fűtőkörre)



A beállítások módosítását csak fűtési szakemberrel végeztesse el.

- Ⓐ Max. kazánvíz-hőmérséklet
- Ⓑ Meredekség = 1,8 kazánkör = A fűtőkör keverőszelep nélkül
- Ⓒ Meredekség = 1,2 B fűtőkör keverőszeleppel
- Ⓓ Kazánvíz-hőmérséklet (hőmérséklet-különbség = 8 °C esetén; szállítási állapot)

A hőmérséklet-különbségen az a hőmérséklet-különbség értendő, amellyel a kazánvíz-hőmérsékletnek minimálisan a fűtőkör pillanatnyi legmagasabb szükséges előremenő hőmérséklete felett kell lennie.

Szállítási állapot: 8 °C.

Fontos tudnivaló!

A beállított hőmérséklet-különbség a B fűtőkörre érvényes.

A hőmérséklet-különbség beállításának **nincs** hatása a csak egy, keverőszelep nélküli fűtőkört tartalmazó fűtőberendezéseknél; hőmérséklet-különbség = 0.

5.5 Fűtőköri szivattyú(k)

5.6 A fűtőberendezés üzemen kívül helyezése

5.5 Fűtőköri szivattyú(k)

Ha a külső hőmérséklet 1 °C-kal az előírt szobahőmérséklet fölé emelkedik, az adott fűtőköri szivattyú lekapcsol és a keverőszelep (ha van ilyen) lezár. Akkor kapcsol be ismét, ha a külső hőmérséklet legalább 1 °C-kal az előírt szobahőmérséklet alá süllyed.

5.6 A fűtőberendezés üzemen kívül helyezése



Állítsa a programválasztó kapcsolót „O” állásba

Ideiglenes távollét

Ideiglenes távolléte esetén (pl. szabadsága alatt), Ön anélkül üzemen kívül helyezheti fűtőberendezését, hogy azt teljesen lekapcsolná. A tárolt kapcsolási időtartamok nem törlődnek. Fagy esetén automatikusan bekapcsol a fűtőberendezés.

A hálózati feszültségnek és az Eurolamatik-OC „O” készülék-főkapcsolójának bekapcsolva kell maradnia.

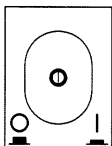
Fontos tudnivaló!

A csatlakoztatott szivattyúk minden 24 órában rövid időre bekapcsolnak annak érdekében, hogy ne szoruljanak meg.

- Állítsa a programválasztó kapcsolót „O” állásba.



Ezen átállítás után a berendezés elektromos feszültség alatt marad!



Az Eurolamatik-OC kikapcsolása

A berendezés feszültségmentesítése

Fűtőberendezését teljesen üzemen kívül helyezheti és így feszültségmentesítheti azt. A tárolt beállítások nem törlődnek.

A fagyvédelem nem működik.

- Kapcsolja ki a hálózati feszültséget.

- Zárja el a gázlezáró csapot és biztosítsa véletlen nyitás ellen.

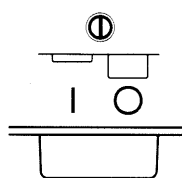
- Kapcsolja ki az Eurolamatik-OC-t : állítsa a „O” készülék-főkapcsolót „O” állásba.

Hosszabb üzemen kívül helyezés

A fűtőberendezés hosszabb (több hónapos) üzemen kívül helyezése előtt és után javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot a fűtési szakcéggel.

Az, amennyiben szükséges, el tudja végezni a megfelelő teendőket, pl. a berendezés fagyvédelme vagy a fűtőfelületek konzerválása érdekében.

- Kapcsolja ki a keverőszelep szabályozóját (ha van ilyen): állítsa a „O” hálózati kapcsolót „O” állásba.



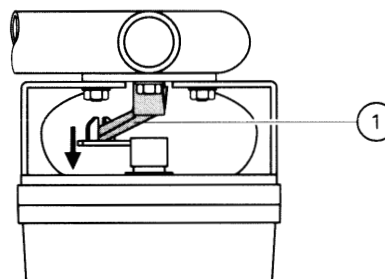
Hálózati kapcsoló

O = hálózat ki

A keverőszelep szabályozójának kikapcsolása

5.7 Mit kell tenni, ha...

Üzemzavarok/kifogások	A hiba oka	A hiba elhárítása
A fűtőberendezés nem kezd el üzemelni	Az Eurolamatik-OC-n „⊕” lévő készülék-főkapcsoló vagy a keverőszelep szabályozójának (ha van ilyen) „⊕” hálózati kapcsolója ki van kapcsolva	Kapcsolja be őket
	Ki van kapcsolva a hálózati feszültség	Kapcsolja vissza a feszültséget
	Az áramkört elosztóban lévő biztosító (házi biztosító) kiolvadt	Értesítse a fűtési szakcéget
Az égő nem vagy csak rendszertelenül kapcsol be	Rossz a szabályozó programozása, ill. beállítása	Ellenőrizze, adott esetben módosítsa a Comfotrol kezelőegységen lévő programválasztó kapcsoló időprogramjait, ill. beállításait
	Valamelyik tartozék hibás	Értesítse a fűtési szakcéget
	Hibás a szabályozó	Értesítse a fűtési szakcéget
Nem indul el az égő; világít vagy villog az Eurolamatik-OC-n lévő piros zavarjelző lámpa	Hibás indítás	Nyomja meg a „⚡” zavarelhárító nyomógombot – értesítse a fűtési szakcéget, ha ez az indítási kísérlet is sikertelen
Ha keverőszelep szabályozót is felszereltek: a fűtőkazán működik, a keverőszelep nem szabályoz, a fűtőkörtől szivattyú működik	Hibás a keverőszelep szabályozója: előremenő hőmérséklet-érzékelő vagy a 2-vezetékes Viessmann-BUSZ	Akassza ki a keverőszelepet és állítsa be az ① keverőszelep-kart. Értesítse a fűtési szakcéget
Hideg a fűtőkör, a „⊕” és a „⚡” szimbólumok (melegvíz-igény) jelennek meg a kezelőegység kijelzőjén	A tároló vízmelegítő fűtése előnyt élvez a helyiség-fűtéssel szemben	Várja meg, amíg a tároló vízmelegítőben lévő víz felmelegszik



5.8 Táblázat a „Beállítások/felszereltség” feljegyzésére

5.8 Táblázat a „Beállítások/felszereltség” feljegyzésére

Ezen táblázat a szállításkor beállított funkciókat tartalmazza, szembeállítva a módosítási lehetőségekkel.
Kérjük, hogy a funkciók módosítását kereszttel jelölje be.

Szállítási állapotban beállított funkciók	Módosított funkciók
<ul style="list-style-type: none"> ■ Egy A jelű, keverőszelep nélküli fűtőkör csatlakoztatva 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Egy B jelű, keverőszelepet tartalmazó fűtőkör csatlakoztatva <input type="checkbox"/> Egy A jelű, keverőszelep nélküli fűtőkör és egy B jelű, keverőszelepet tartalmazó fűtőkör csatlakoztatva
<ul style="list-style-type: none"> ■ A kazánvíz-hőmérséklet elektronikus felső határolása az A jelű, keverőszelep nélküli fűtőkör számára 127 °C-ra beállítva 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Átállítva °C-ra
<ul style="list-style-type: none"> ■ Az előremenő hőmérséklet elektronikus felső határolása a B jelű, keverőszelepet tartalmazó fűtőkör számára 127 °C-ra beállítva 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Átállítva °C-ra
<p>Comfortrol kezelőegység</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ A kezelőegység a szabályozóban található ■ A fűtőkör(ök) szabályozása időjárás függvényében történik (WS-funkció) 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> A Comfortrol kezelőegység távszabályozóként működik <p>Módosításra csak akkor van lehetőség, ha a Comfortrol kezelőegység távszabályozóként működik</p> <p>– A jelű, keverőszelep nélküli fűtőkör vagy B jelű, keverőszelepet tartalmazó fűtőkör csatlakoztatva:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> A fűtőkör szabályozása szobahőmérséklet-visszakapcsolással történik (RS-funkció) <input type="checkbox"/> A fűtőkör szabályozása <ul style="list-style-type: none"> – fűtőüzem alatt az időjárás függvényében és – lehűlési üzemmódban szobahőmérséklet-visszakapcsolással <p>működik (WS/RS-funkció)</p> <p>– A jelű, keverőszelep nélküli fűtőkör és B jelű, keverőszelepet tartalmazó fűtőkör csatlakoztatva:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> A B jelű fűtőkör szabályozása szobahőmérséklet-visszakapcsolással történik (RS-funkció) és az A jelű fűtőkör szabályozása az időjárás függvényében vezérelten marad (WS-funkció) <input type="checkbox"/> B jelű fűtőkör szabályozása <ul style="list-style-type: none"> – fűtőüzem alatt az időjárás függvényében és – lehűlési üzemmódban szobahőmérséklet-visszakapcsolással (WS/RS-funkció) történik és az A jelű fűtőkör szabályozása az időjárás függvényében vezérelten marad (WS-funkció)
<p>Melegvíz-készítés</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ A tárolótól jövő hőigény esetén azonnal bekapcsol a tárolófűtés keringető szivattyúja ■ A tároló felfűtése után a tárolófűtés keringető szivattyúja utánfutással működik. A max. utánfutási idő 12 perc. ■ Melegvíz-készítéskor a kazánvíz hőmérséklete 20 °C-kal magasabb, mint a tároló víz-hőmérsékletének előírt értéke 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> A tárolótól jövő hőigény esetén bekapcsol a tárolófűtés keringető szivattyúja, ha a kazánvíz-hőmérséklet kb. 7 °C-kal a tároló víz-hőmérsékletének tényleges értéke felett van <input type="checkbox"/> A tároló felfűtésekor a tárolófűtés keringető szivattyúja a tároló víz-hőmérséklete előírt értékének elérésekor azonnal lekapcsol <input type="checkbox"/> A kazánvíz hőmérsékletét melegvíz-készítéskor az elektronikus hőmérséklet-ór korlátozza

6.1 Energiatakarékosság

...modern fűtőberendezéssel

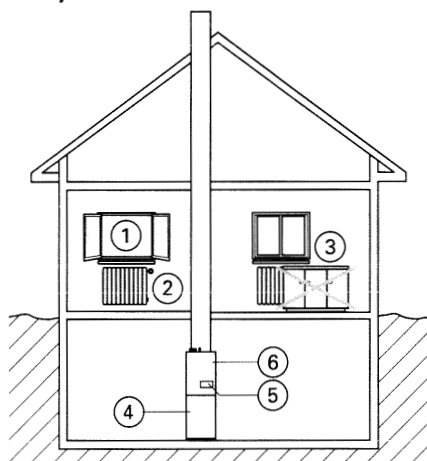
A modern „fűtés” megvásárlásával megtette a döntő lépést az energia takarékos felhasználásának irányába. A Viessmann fűtőkazánok optimális energiahasznosítással és megfelelően magas éves kihasználtsági fokkal energiatakarékosan, környezetkímélő módon és kényelmes kezelést biztosítva üzemelnek.

Új fűtőberendezése a következő lehetőségek kihasználásával takarít meg fűtési energiát:

- jó a fűtőkazán és a tároló vízmelegítő hőszigetelése
- a tüzelőanyag égése tiszta, az energiát nagy hatásfokkal használja fel
- az időjárás által vezérelve a szabályozó a fűtőkazánt folyamatosan szabályozva vezérli; a fűtőkazán csak a ténylegesen igényelt hőmennyiséget állítja elő

- a fűtést illetően egyedi igényeihez alkalmazkodva állíthat be kapcsolási időtartamokat; fűtőberendezését kívánságainak megfelelően programozhatja, így az csak akkor fűt, ha szükség van rá
- különböző üzemmódprogramokat választhat (pl. csak melegvíz „☞” vagy csak fagyvédelmi ellenőrzés „♁”).

...helyes fűtéssel



A műszaki lehetőségeken kívül saját „viselkedésével” is takaríthat meg energiát.

A következő javaslatok ebben segítenek Önnek:

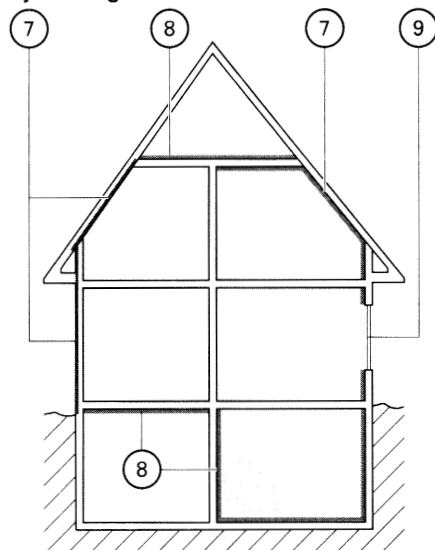
- szellőztessen helyesen: az ① ablakot csak rövid időre, de teljesen nyissa ki, és eközben zárja el a ② termostati-kus radiátor-szelepeket
- ne fűtse túl a helyiségeket: törekedjen a 20 °C-os szobahőmérséklet betartására, egy fokkal alacsonyabb helyiség-hőmérséklettel 6 % fűtési költséget is megtakaríthat
- használja ki az ⑤ szabályozó egyedi beállítási lehetőségeit: pl. „Helyiségfűtés be/ki” több kapcsolási időtartamon keresztül

- állítsa be helyesen a ④ tároló vízmelegítő hőmérsékletét az ⑤ szabályozón
- állítsa be helyesen a ② termostati-kus radiátor-szelepeket
- ne takarja le a ③ fűtőtesteket és a termostati-kus radiátor-szelepeket
- ellenőrizze a melegvíz-felhasználást: a zuhanyozás általában kevesebb energiát igényel, mint a fürdés
- a sötétedés beállítával engedje le az ablakokon lévő redőnyöket (ha vannak ilyenek).

... rendszeres karbantartással

Rendszeresen végeztesse el az Önnel kapcsolatban álló fűtési szakcéggel a ⑥ fűtőberendezés karbantartását, ez az energiatakarékos és környezetkímélő működés biztosítéka.

...jó hőszigeteléssel



Ha ezen kívül az energiatakarékosság más lehetőségeit is ki kívánja használni, akkor ellenőrizze

- a fűtő- és a melegvízvezetékek,
- a ⑦ külső falak és a tető,
- a fűtött (szürkével ábrázolt) és a fűtetlen (fehérrel ábrázolt) helyiségek közötti ⑧ falak, valamint
- a ⑨ ablakok hőszigetelését.

6.2 Alkalmassági nyilatkozat és a gyártó tanúsítványa

6.2 Alkalmassági nyilatkozat és a gyártó tanúsítványa

Alkalmassági nyilatkozat gázüzemű blokkégővel szerelt kondenzációs kazánhoz

Mi, a Viessmann Werke GmbH & Co D-35107 Allendorf, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy termékünk, a

MatriX-égővel felszerelt Eurola fűtőkazán

megfelel a következő szabványok előírásainak:

EN 303

pr EN 677

EN 60 335

DIN VDE 0722/pr EN 50 165

EN 50 082-1

EN 55 011/55 014

EN 60 555

EN 676

Az alábbi irányelvek előírásainak megfelelően

90/396/EWG

89/336/EWG

73/ 23/EWG

92/ 42/EWG

ezen terméket a következő jelöléssel látjuk el:

CE-0085

A gyártó 1. BImSchV szerinti tanúsítványa

Mi, a Viessmann Werke GmbH & Co D-35107 Allendorf, tanúsítjuk, hogy a következő termék az 1. BImSchV § 7 (2) szerint betartja a megkövetelt NO_x-határértékeket:

Eurola

Allendorf, 1997. január 16.

Viessmann Werke GmbH & Co
ppa.



Prof. Dr. Ing. Helmut Burger

6.3 Címszójegyzék

- A**
 Alapbeállító nyomógomb „A”, 5, 12
 Alkalmassági nyilatkozat, 28
 Az Ön fűtőberendezése, 10
- B**
 Beállítások/felszereltség, 26
 Berendezés bekapcsolása, 6
 Berendezésen végzett munkák, 3
 Biztonságtechnikai tudnivalók, 3, 4
- C**
 Comfortrol kezelőegység, 11
 Comfortrol kezelőegység használata, 11
 Csökkentett szobahőmérséklet módosítása, 6
- D**
 Dátum módosítása, 19
- E**
 Egyedi kapcsolási idők, 16, 17
 Elemek cseréje, 12
 Előírt értékek lekérdezése, 19
 Energiatakarékosság, 27
- F**
 Funkció-módosítások (feljegyzések), 26
 Fűtési jelleggörbe módosítása, 21
 Fűtőköri szivattyú(k), 24
 Fűtőberendezésének működése és felszereltsége, 10
 Fűtőberendezés felszereltsége, 26
 Fűtési jelleggörbe meredekségének módosítása, 21
 Fűtési jelleggörbe szintjének módosítása, 21
 Fűtőberendezésben jelentkező zavarok elhárítása, 25
- G**
 Gyakorlati tanácsok (fűtési jelleggörbe), 22
 Gyártó tanúsítványa, 28
- H**
 Hőmérséklet-különbség, 23
 Hőmérsékletek és kapcsolási állapotok gyors lekérdezése, 19
- I**
 Időprogram (gyári beállítás), 16
 Időprogram beállítása, a hét minden napjára azonosan, 16
 Időprogram beállítása, a hét egyes napjaira különbözően, 17
- K**
 Kapcsolási idők lekérdezése, 17
 Kapcsolási idők módosítása, 16
 Kazánvíz-, ill. előremenő hőmérséklet felső határolása, 23
 Kéményseprő ellenőrző kapcsoló, 8
 Keverőszelep szabályozójának bekapcsolása, 6
 Kezelőelemek, 5
 Kijelző-szimbólumok, 13
 Kijelzőelemek, 5
 Kontraszt beállítása, 12
- M**
 Menüfelépítés (áttekintés), 14, 15
 Melegvíz-hőmérséklet módosítása, 6
 Mit kell tenni, ha..., 25
 Működési program külső átkapcsolása (telefonérintkező), 20
 Működési program beállítása, 7
- N**
 Normál szobahőmérséklet módosítása, 6
 Nyelv átállítása, 12
- O**
 Óraidő módosítása, 19
- P**
 Parti-üzemmód „P”, 8
- R**
 Rövid kezelési utasítás, 5
- S**
 Szobahőmérséklet módosítása, 6
- T**
 Takarékos üzemmód „S”, 8
 Tartalomjegyzék, 2
 Tényleges értékek lekérdezése, 19
 Téli és nyári időszámítás, 5
 Tudnivalók a kéményseprő számára, 8
 Tudnivalók a fűtőkazánról, 3
 Tüzelőanyag, 4
- Ü**
 Üdülési program beállítása, 18
 Üzemen kívül helyezés, 24
 Üzembe helyezés, 4